

IDC A09

Bruks- och monteringsanvisning



Deutsch

Übersichtsbild	3
Hinweise	4
Sicherheitshinweise	4
Einbau	5
Bedienung	7

English-GB

Overview diagram	3
Notes	8
Safety instructions	8
Installation	9
Operation	11

English-US

Overview diagram	3
Notes	12
Safety instructions	12
Installation	13
Operation	15

Français

Aperçu	3
Remarques	16
Consignes de sécurité	16
Montage	17
Utilisation	19

Italiano

Vista d'insieme	3
Indicazioni	20
Note di sicurezza	20
Montaggio	21
Comandi	23

Nederlands

Overzichtsfoto	3
Aanwijzingen	24
Adviezen voor de veiligheid	24
Montage	25
Bediening	27

Svenska

Översiktsbild	3
Allmänt	28
Skyddsanvisningar	28
Montering	29
Handhavande	31

Español

Vista general	3
Indicaciones	32
Normas de seguridad	32
Montaje	33
Manejo	35

Português

Vista de conjunto	3
Informações	36
Instruções de segurança	36
Montagem	37
Comando	39

Bitte ausklappen
Please fold out
Ouvrir s.v.p.
Prego aprire
Openslaan graag
Öppna
Desplegar aquí
Favor abrir

ÜBERSICHTSBILD/OVERVIEW DIAGRAM/ APERÇU/VISTA D'INSIEME/ OVERZICHTSFOTO/ÖVERSIKTSBILD/ VISTA GENERAL/VISTA DE CONJUNTO



- ① - ⑤ CD-Schächte
CD Compartments
Compartiments CD
Vano di CD
Cd-Openingen
Cd-fack
Bandejas
Compartimentos

- ⑥ - ⑩ Select-/Eject-Knöpfe
Select/eject button
Boutons Select / Eject
Tasti di selezione/espulsione
Select-/eject-toetsen
Fack-/Ejectknappar
Botones Select/Eject
Botões de selecção/ejecção

Tack för att Du valt en produkt från Blaupunkt. Vi hoppas att Du kommer få stor glädje av din nya apparat.

Vänligen läs igenom denna bruksanvisning innan Du börjar använda produkten.

Vi redaktörer på Blaupunkt strävar målmedvetet efter att utforma översiktliga och lättförståeliga bruksanvisningar. Skulle emellertid ändå oklarheter dyka upp, ber vi dig ta kontakt med din fackhandel eller med kundtjänsten i ditt land. Telefonnumret står på baksidan av denna bruksanvisning.

För produkter köpta inom Europeiska unionen ger vi en tillverkargaranti. Villkoren för vårt garantiåtagande publiceras på www.blaupunkt.de och kan beställas på följande adress.

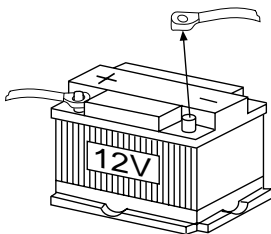
Blaupunkt GmbH
Hotline CM/PSS 6
Robert Bosch Str. 200
D-31139 Hildesheim

Skyddsanvisningar

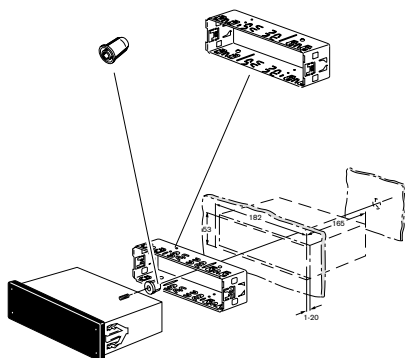
Vänligen beakta följande skyddsanvisningar under pågående montage och anslutning.

- Felaktigt utförd installation eller underhåll kan ge upphov till felfunktion på fordonets elektriska system.
- Lossa polskon från batteriets minuspol! Följ därvid fordonstillverkarens skyddsanvisningar.
- Se till att inga av fordonets komponenter skadas i samband med borrning av hål.
- Beroende på konstruktionstyp kan fordonet avvika från denna beskrivning. Vi fransäger oss allt ansvar för skada eller följdskada pga. felaktig montering eller anslutning.

Om här givna monteringsanvisningar ej stämmer överens med faktiska förhållanden, vänligen kontakta Blaupunkt fackhandel, representant för fordonets tillverkare eller vår telefonkundtjänst.



Bifogat monteringsmaterial



Rekommenderad monteringsplats

Instrumentbräda
Bagageutrymme

Monteringsläge

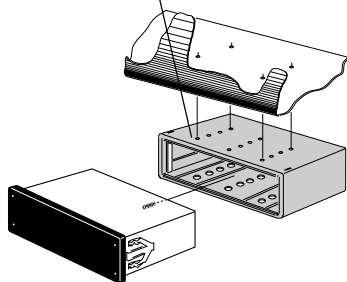
Från -10° till 105°

Rekommenderat tillbehör

Förlängningskabel 1,3 m
7 607 621 154

Förlängningskabel 6 m
7 607 621 155

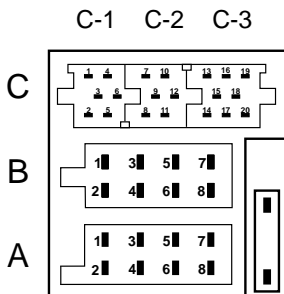
Universalmonteringsfäste
7 608 002 377



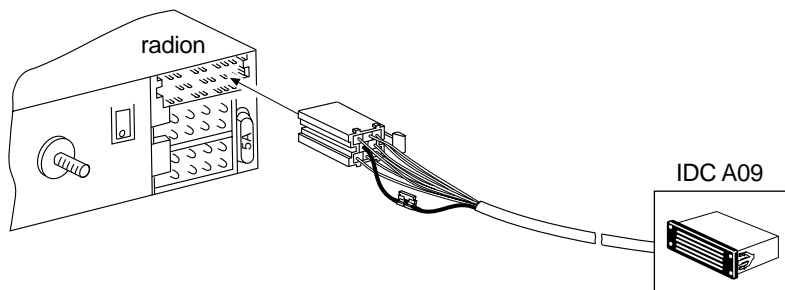
Distansmontageram 6 mm
7 608 002 076

Distansmontageram 10 mm
7 608 002 176

MONTERING



C3	
13	CDC Data-IN
14	CDC Data-OUT
15	+12V Permanent
16	+12V switch voltage (max. 300mA)
17	CDC Data-GND
18	CDC AF/AUX-GND
19	CDC AF/AUX-L
20	CDC AF/AUX-R



Mata in cd

Första gången cd-växlaren ansluts: vänta ca 1 minut innan cd-skiva sätts in.

Skjut in vardera en cd (med den tryckta sidan uppåt) i cd-facken ①-⑤. Knappbelysningen lyser nu grönt.

Välja cd

Välj den cd du vill lyssna på genom att kortvarigt (kortare än 1 sek), trycka på tillhörande fack-/ejectknapp ⑥-⑩.

Ta ur cd

Mata ut en cd ur något av facken ①-⑤ genom att hålla tillhörande fack-/ejectknapp ⑥-⑩ nedtryckt (längre än 1 sek). Knappens belysning slocknar.

Medan en cd-skiva (t.ex. cd 5) spelas, kan in- och utmatning ske för övriga fack ①-④. I samband härmed avbryts återgivningen av cd-skivan ca 5 sek.

Observera vid cd-spelning

Cd-skivor med avvikande form (orunda, virtuella) och cd-skivor med diameter 8 cm med/utan adapterring, får inte spelas.

Övrigt handhavande beskrivs i bruksanvisningen för bilradion.

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Números de serviço / Servicenumre

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 390	01-610 393 91	
Belgium	(B) 02-525 5454	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 0800-550 6550	01-576 9473	
Ireland	(IRL) 01-4149400	01-4598830	
Italy	(I) 02-369 6331	02-369 6464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherland	(NL) 023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E) 902-120234	916-467952	
Sweden	(S) 08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H) 01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-3350677	0212-3460040	
USA	(USA) 800-2662528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) +55-19 3745 2769	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

Blaupunkt GmbH



IDC A09 (Code)

Bruks- och monteringsanvisning



Deutsch

Übersichtsbild	3
Einbau	4
Bedienung	6
Codierung (nach Einbau)	7
Decodierung (vor Ausbau)	8

English-GB

Overview diagram	3
Installation	10
Operation	12
Encoding (after installation)	13
Decodierung (before removal)	14

English-US

Overview diagram	3
Installation	16
Operation	18
Encoding (after installation)	19
Decodierung (before removal)	20

Français

Aperçu	3
Montage	22
Utilisation	24
Codage (après montage)	25
Décodage (avant démontage)	26

Italiano

Vista d'insieme	3
Montaggio	28
Comandi	30
Codificare (dopo il montaggio)	31
Decodificare (prima dello smontaggio)	32

Nederlands

Overzichtsfoto	3
Montage	34
Bediening	36
Codering (na montage)	37
Decodering (vóór demontage)	38

Svenska

Översiktsbild	3
Montering	40
Handhavande	42
Aktivering av kod (efter mont.)	43
Decodering (före demont.)	44

Español

Vista general	3
Montaje	46
Manejo	48
Codificación (después del mont.) ..	49
Decodificación (antes del desmont.)	50

Português

Vista de conjunto	3
Montagem	52
Comando	54
Codificação (após mont.)	55
Descodificação (antes da desmont.)	56

Bitte ausklappen
Please fold out
Ouvrir s.v.p.
Prego aprire
Openslaan graag
Öppna
Desplegar aquí
Favor abrir

ÜBERSICHTSBILD/OVERVIEW DIAGRAM/ APERÇU/VISTA D'INSIEME/ OVERZICHTSFOTO/ÖVERSIKTSBILD/ VISTA GENERAL/VISTA DE CONJUNTO



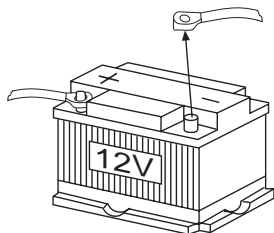
- ① - ⑤ CD-Schächte
CD Compartments
Compartiments CD
Vano di CD
Cd-Openingen
Cd-fack
Bandejas
Compartimentos

- ⑥ - ⑩ Select-/Eject-Knöpfe
Select/eject button
Boutons Select / Eject
Tasti di selezione/espulsione
Select-/eject-toetsen
Fack-/Ejectknappar
Botones Select/Eject
Botões de selecção/ejecção

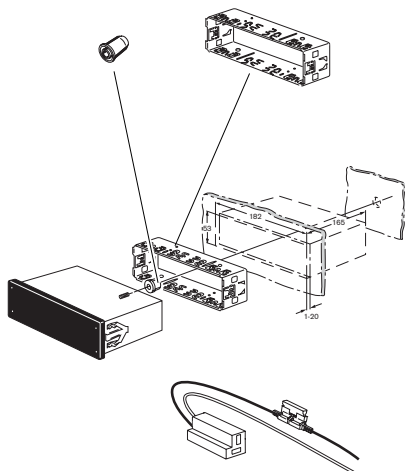
MONTERING

Skyddsanvisningar

- Felaktigt utförd installation eller underhåll kan ge upphov till felfunktion på fordonets elektroniska system.
- Lossa polskon från batteriets minuspol under pågående montering.
- Se till att inga av fordonets komponenter skadas i samband med borrarning av hål.



Bifogat monteringsmaterial



Rekommenderad monteringsplats

Instrumentbräda
Bagageutrymme

Monteringsläge

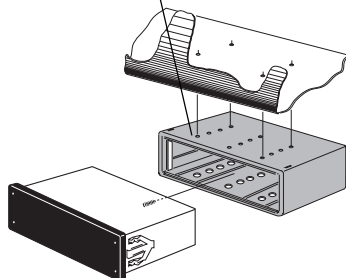
Från -10° till 105°

Rekommenderat tillbehör

Förlängningskabel 1,3 m
7 607 621 154

Förlängningskabel 6 m
7 607 621 155

Universalmonteringsfäste
7 608 002 377



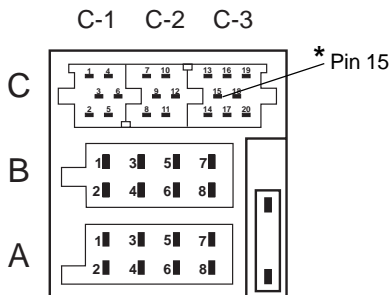
Distansmontageram 6 mm
7 608 002 076

Distansmontageram 10 mm
7 608 002 176

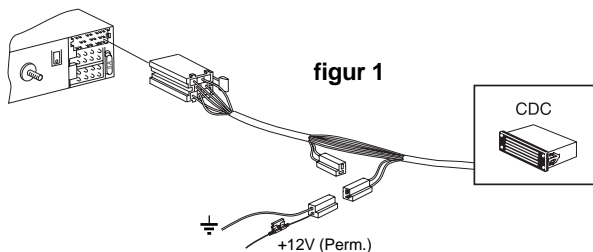
Anslutning till radioapparater utan +12V i kammare C3/*Pin 15

(see monteringsanvisning bilradio)

Vid denna monteringsituation måste bifogad anslutningskabel användas (se figur 1).



C3	
13	CDC Data-IN
14	CDC Data-OUT
15	+12V Permanent
16	+12V switch voltage (max. 300mA)
17	CDC Data-GND
18	CDC AF/AUX-GND
19	CDC AF/AUX-L
20	CDC AF/AUX-R



figur 1

HANDHAVANDE

Stöldskydd

IDC A09 har ett stöldskydd som stöds av vissa bilradioapparater.

Om bilradioapparaten ger detta stöd, visas "CDC CODE" i teckenfönstret efter val av cd-växlare.

Hur stöldskyddet aktiveras/deaktiveras vid montering/demontering är beskrivet på sidorna 43-45.

Mata in cd

Första gången cd-växlaren ansluts: vänta ca 1 minut innan cd-skiva sätts in.

Skjut in vardera en cd (med den tryckta sidan uppåt) i cd-facken ①-⑤. Knappbelysningen lyser nu grönt.

Välja cd

Välj den cd du vill lyssna på genom att kortvarigt (kortare än 1 sek), trycka på tillhörande fack-/ejectknapp ⑥-⑩.

Ta ur cd

Mata ut en cd ur något av facken ①-⑤ genom att hålla tillhörande fack-/ejectknapp ⑥-⑩ nedtryckt (längre än 1 sek). Knappens belysning slocknar.

Medan en cd-skiva (t.ex. cd 5) spelas, kan in- och utmatning ske för övriga fack ①-④. I samband härmed avbryts återgivningen av cd-skivan ca 5 sek.

Observera vid cd-spelning

Cd-skivor med avvikande form (orunda, virtuella) och cd-skivor med diameter 8 cm med/utan adapterring, får inte spelas.

Övrigt handhavande beskrivs i bruksanvisningen för bilradion.

Observera vid inmatning av kod

Efter tredje felaktiga inmatningen spär-
ras apparaten under 60 minuter.

Spärrtiden löper endast om bilradion
och IDC A09 förblir tillkopplade.

Koden kan matas in på nytt, efter att
spärrtiden gått ut.

Aktivering av kod för bilradio med kodkort Key Card

Masterkoden för cd-växlaren IDC A09
framgår av apparatpasset.

1. Koppla Till radion.
2. Tryck på knappen **CDC**.
Teckenfönstret visar kortvarigt:
"CDC CODE"
Teckenfönstret visar därefter:
"0000"
3. Med knapparna \wedge/\vee väljer du
mellan siffrorna 0-9.
Med knapparna \ll/ \gg flyttar du
mellan nummerplatserna.

Exempel 1234:

- a) Tryck 1 ggr på knappen \wedge .
 - b) Tryck 1 ggr på knappen \gg .
 - c) Tryck 2 ggr på knappen \wedge .
 - d) Tryck 1 ggr på knappen \gg .
 - e) Tryck 3 ggr på knappen \wedge .
 - f) Tryck 1 ggr på knappen \gg .
 - g) Tryck 4 ggr på knappen \wedge .
4. När rätt sifferkod har matats in full-
ständigt, kvitterar du genom att
trycka på knappen **ENT**.

Aktivering av kod för bilradio med fast kod

Masterkoden för cd-växlaren IDC A09
framgår av apparatpasset.

1. Koppla Till radion.
2. Tryck på knappen **CDC**.
Teckenfönstret visar kortvarigt:
"CDC CODE"
Teckenfönstret visar därefter:
"0000"
3. Med stationsknapparna 1-4 kan du
mata in masterkoden.

Exempel 4321:

- a) Tryck 4 ggr på stationsknapp 1.
 - b) Tryck 3 ggr på stationsknapp 2.
 - c) Tryck 2 ggr på stationsknapp 3.
 - d) Tryck 1 ggr på stationsknapp 4.
4. När hela kodnumret matats in fel-
fritt, kan Du kvittera inmatningen
(koden) på två olika sätt:
 - a) har bilradion en knapp "OK", trycker
Du på denna för att kvittera koden
 - b) har bilradion ingen knapp "OK",
trycker Du istället på sökknappen " \wedge "
för att kvittera koden.

DECODERING (FÖRE DEMONT.)

Om cd-växlaren IDC A09 skall demonteras och användas tillsammans med en annan bilradio, måste cd-växlarens kodsnydd först deaktiveras.

Observera vid inmatning av kod

Efter tredje felaktiga inmatningen spärras apparaten under 60 minuter. Spärrtiden löper endast om bilradion och IDC A09 förblir tillkopplade. Koden kan matas in på nytt, efter att spärrtiden gått ut.

Deaktivering med bilradio med kodkort Keycard.

Masterkoden för cd-växlaren IDC A09 framgår av apparatpasset.

1. Koppla Till radion.
2. Tryck på knappen **CDC**.
IDC A09 går då över till läge cd-spelning (om minst en cd finns i växlaren).
3. Håll samtidigt ned apparatens fack-/ejectknappar 2+5 minst 1 sekund. Släpp sedan upp knapparna.

Cd-växlarens normala driftläge upphör. Samtliga fack-/ejectknappars röda lysdioder tänds kortvarigt.

4. Koppla Från radion.
5. Koppla åter Till radion.
Teckenfönstret visar kortvarigt:
"CDC CODE"
Teckenfönstret visar därefter:
"0000"

6. Med knapparna \wedge/\vee väljer du mellan siffrorna 0-9.
Med knapparna \ll / \gg flyttar du mellan nummerplatserna.

Exempel 1234:

- a) Tryck 1 ggr på knappen \wedge .
- b) Tryck 1 ggr på knappen \gg .
- c) Tryck 2 ggr på knappen \wedge .
- d) Tryck 1 ggr på knappen \gg .
- e) Tryck 3 ggr på knappen \wedge .
- f) Tryck 1 ggr på knappen \gg .
- g) Tryck 4 ggr på knappen \wedge .

7. När rätt sifferkod har matats in fullständigt, kvitterar du genom att trycka på knappen **ENT**.

Samtliga fack-/ejectknappars röda lysdioder tänds kortvarigt.

Koppla Från radion (**koppla inte Till radion igen**).

Cd-växlarens kod är deaktiverad.

Cd-växlaren IDC A09 kan nu demonteras.

Deaktivering med bilradio med fast kod.

Masterkoden för cd-växlaren IDC A09 framgår av apparatpasset.

1. Koppla Till radion.
2. Tryck på knappen **CDC**.
IDC A09 går då över till läge cd-spelning (om minst en cd finns i växlaren).

3. Håll samtidigt ned apparatens fack-/ejectknappar 2+5 minst 1 sekund. Släpp sedan upp knapparna.

Cd-växlarens normala driftläge upphör. Samtliga fack-/ejectknappars röda lysdioder tänds kortvarigt.

4. Koppla Från radion.
5. Koppla åter Till radion.
Teckenfönstret visar kortvarigt:
"CDC CODE"
Teckenfönstret visar därefter:
"0000"
6. Med stationsknapparna 1-4 kan du mata in masterkoden.

Exempel 4321:

- a) Tryck 4 ggr på stationsknapp 1.
 - b) Tryck 3 ggr på stationsknapp 2.
 - c) Tryck 2 ggr på stationsknapp 3.
 - d) Tryck 1 ggr på stationsknapp 4.
7. När hela kodnumret matats in fel-fritt, kan Du kvittera inmatningen (koden) på två olika sätt:
 - a) har bilradion en knapp "OK", trycker Du på denna för att kvittera koden
 - b) har bilradion ingen knapp "OK", trycker Du istället på sökknappen "A" för att kvittera koden.

Samtliga fack-/ejectknappars röda lysdioder tänds kortvarigt.

Koppla Från radion (**koppla inte Till radion igen**).

Cd-växlarens kod är deaktiverad.

Cd-växlaren IDC A09 kan nu demonteras.

Service-Nummern / Service numbers / Numéros du service après-vente / Numeri del servizio di assistenza / Servicenummers / Telefonnummer för service / Números de servicio / Número de serviço

	Tel.:	Fax:
Deutschland	0 18 05 00 02 25	0 51 21 49 40 02
Belgique / België	02.525.54.44	02.525.54.48
France	014 010 70 07	014 010 73 20
Nederland	023 565 63 48	023 565 63 31
Great Britain	018 958 383 66	018 958 383 94
Danmark	44 89 83 60	44 89 86 44
Sverige	08 750 15 00	08 750 18 10
Norge	66 81 70 00	66 81 71 57
Suomi	094 359 91	094 359 92 36
Österreich	01 610 39 0	01 610 39 391
Ελλάς	015 762 241	015 769 473
Česká republika	026 130 04 41	026 130 05 14
USA	800-266 25 28	708-681 71 88
Singapore	006 535 054 47	006 535 053 12
Slovensko	042 175 873 212	042 175 873 229

Blaupunkt-Werke GmbH
Bosch Gruppe